

ESCANEAR

Lcda. Els Thant

TRADUCTORA JURADA

*C.J. Arosemena N36-39 y Eloy Alfaro
Edificio Piemonte, Piso 3A
Casilla 17-17-450
Quito
Ecuador*

*Telefax: +593-2-244.81.53
Celular: +593-93-147.758
E-mail: els@et-translations.com
et_translations@hotmail.com*

TRADUCCIÓN OFICIAL

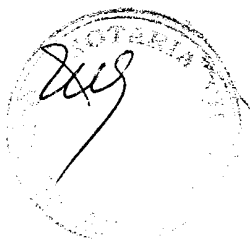
*Yo, Els Thant, conocedora del idioma **holandés** y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley 50 publicada en el Registro Oficial N 349 de 1993, procedo a traducir del idioma holandés al idioma castellano la documentación adjunta.*

eThant.



*Lcda. Els Thant
TRADUCTORA JURADA
C.I. 171822432-0*

Quito, a 31 de enero del 2011



[logotipo]
Municipio de Amsterdam
Distrito Sur

ESCANEAR

Estado/País PAÍSES BAJOS

Municipio Amsterdam

EN CASO DE DUDAS ACERCA DE LA AUTENTICIDAD
DE ESTE DOCUMENTO, CONSULTE LA LISTA DE
CARACTERÍSTICAS AL REVERSO

Extracto del Registro Civil [Administración Básica Municipal de Datos Personales]

Apellido van Raamsdonk--
Nombres Henricus Martinus Johannes Aloysius--
Fecha y lugar de nacimiento 13-12-1957 en Schijndel (Países Bajos)--
Estado civil *) casado--
Nacionalidad holandesa
Dirección Koninginneweg 200 H--
1075 EK Amsterdam
Fecha de expedición 16-12-2010
Firma, sello En nombre del Alcalde y los Concejales de Amsterdam,
El Presidente del Distrito,
M. Luiting

[firma ilegible]
[sello con logotipo]
MUNICIPIO DE AMSTERDAM
Distrito Sur

Símbolos:

*) *Ongehuwd*: soltero

Geen huwelijk/geregistreerd partnerschap: soltero

Gehuwd: casado

Gescheiden: divorciado

Weduwe: viuda

Weduwnaar: viudo

Extracto de la Administración Básica Municipal GBA Pagado al contado 11,50 16-12-2010 14:47:52 #305070 WS8093 CAJA TRI

N 3890099 B
1 de 1

U026.gba.docx

*Fiel y literal traducción al castellano del documento original en
neerlandés por:*

Els Thant

Lcda. Els Thant
TRADUCTORA JURADA
Quito, 1 de febrero del 2011

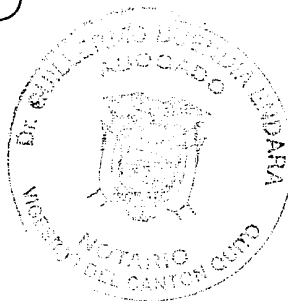
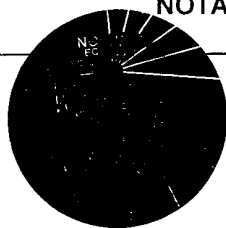


AUTENTICACION DE FIRMA.- DILIGENCIA No. 22- 2011

RAZON.- De acuerdo con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe, que la firma puesta hoy ante mi por la señora ELS A. THANT, de nacionalidad belga, entendida en el idioma castellano portadora de la cédula de identidad No. 171822432-0. -----
Es auténtica .- Quito, a 3 de febrero del 2011.-



DR. GUILLERMO BUENDÍA ENDARA
NOTARIO VIGESIMO DEL CANTON QUITO





Staat / Etat / Staat / Country

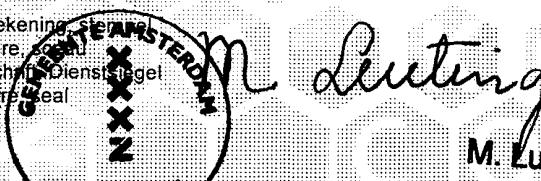
NEDERLAND

Gemeente / Commune de / Gemeinde / Municipality

Amsterdam

Uittreksel uit de basisadministratie persoonsgegevens / Extrait du registre de la population
Auszug aus der Einwohnerkartei / Extract from the register of population

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL OVER DE
AUTHERENTICITEIT VAN DIT
DOCUMENT ALTIJD DE LIJST VAN
KENMERKEN OP DE ACHTERZIJDE

Familienaam Nom de famille Familiennamen Surname	van Raamsdonk--
Voornamen Prénoms Vornamen Christian names	Henricus Martinus Johannes Aloysius--
Datum en plaats van geboorte Date et lieu de naissance Tag und Ort der Geburt Date and place of birth	13-12-1957 te Schijndel (Nederland)--
Burgerlijke staat *) Etat Civil Zivilstand Civil status	Gehuwd--
Nationaliteit Nationalité Staatsangehörigkeit Nationality	Nederlandse--
Adres Adresse Anschrift Address	Koninginneweg 200 H-- 1075 EK Amsterdam--
Datum van afgifte Date de délivrance Datum der Ausstellung Date of issue	16-12-2010
Ondertekening Signature Unterschrift Signature Seal	  M. Luiting
Burgemeester en wethouders van Amsterdam, namens dezen, de voorzitter van het stadsdeel, namens deze,	

Symbolen - Symboles - Zeichen - Symbols:

*) Ongehuwd:	Célibataire - Ledig - Single state
Geen huwelijk/geregistreerd partnerschap:	Célibataire - Ledig - Single state
Gehuwd:	Marie - Verheiratet - Married
Gescheiden:	Divorcé - Geschieden - Divorced
Weduwe:	Veuve - Witwe - Widow
Weduwnaar:	Veuf - Witwer - Widower

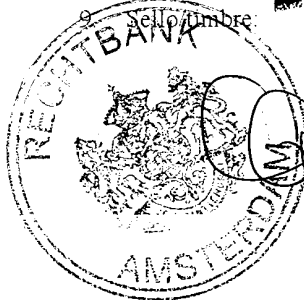
Uittreksel GBA Contant 11.50 16-12-2010 14:47:52 #305070 WSG093 KASSA TRI

N 3890099 B

APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. Pais: LOS PAISES BAJOS
El presente documento público
2. Ha sido firmado por: M. Luiting
3. Actuando en calidad de: funcionario de Estado
Civil en Amsterdam
4. Y está revestido del sello/timbre de:
Gemeente Amsterdam*stadsdeel Zuid
Certificado
5. En Amsterdam
6. El día 20 december 2010
7. Certificado por el Secretario Judicial del Tribunal
de Distrito Amsterdam
8. Con el no: **47716**
9. Sello/timbre:
10. Firma
mw. L.G. van der Horst



TRES

Bij twijfel over de authenticiteit van dit document kunt u de volgende controles uitvoeren:

Kijk goed naar de voorzijde van het document

U ziet een patroon van grijze zeshoeken.
Daartussen is uiterst kleine tekst in groen en oranje gedrukt; onder een loep moet deze tekst netjes en scherp zijn.
Het laatste geldt trouwens ook voor alle andere lijntjes en patronen in het document.
In het papier bevinden zich verder vezeltjes in verschillende kleuren.

Houd het document tegen het licht

Overal in het papier is een watermerk in de vorm van een honingraat zichtbaar.

Maak een fotokopie

Als u van een echt document een fotokopie maakt zal in de grijze zeshoeken de tekst COPY - KOPIE verschijnen.

Gebruik een UV-lamp

Onder UV-licht worden kleine blauwe en groene vezeltjes in het papier zichtbaar.
De oranje bedrukking in het midden van het document licht geel op.
Verder licht het nummer van het document rood op.

Is op de voorzijde de tekst COPY - KOPIE duidelijk zichtbaar?

Dan heeft u met een fotokopie te maken! U kunt altijd de controles zoals hierboven beschreven uitvoeren om zekerheid te verkrijgen.

Lcda. Els Thant



TRADUCTORA JURADA

C.J. Arosemena N36-39 y Eloy Alfaro
Edificio Piemonte, Piso 3A
Casilla 17-17-450
Quito
Ecuador

Telefax: +593-2-244.81.53
Celular: +593-93-147.758
E-mail: els@et-translations.com
et_translations@hotmail.com

TRADUCCIÓN OFICIAL

Yo, Els Thant, conocedora del idioma **holandés** y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley 50 publicada en el Registro Oficial N 349 de 1993, procedo a traducir del idioma holandés al idioma castellano la documentación adjunta.

elthant.



Lcda. Els Thant
TRADUCTORA JURADA
C.I. 171822432-0

Quito, a 31 de enero del 2011



[logotipo]
CÁMARA DE COMERCIO

Número de expediente: 33268949 Página 00001

Extracto del Registro Mercantil de la Cámara de Comercio
Esta inscripción es administrada por la Cámara de Comercio de Amsterdam

Persona jurídica:

Forma jurídica: Sociedad Limitada
Nombre: HPP International Group B.V.
Sede estatutaria: Amsterdam
Primera inscripción en el Registro Mercantil: 04 - 05 - 1995
Acta de constitución: 31 - 03- 1995
Acta de la última modificación de Estatutos: 17 - 07 - 1997
Capital social: EUR 816.804,39
Capital suscrito: EUR 526.385,05
Capital ingresado: EUR 526.385,05

Sociedad:

Nombre(s) comercial(es): HPP International Group B.V.
Dirección: Saxen-Weimarlaan 54, 1075CE Amsterdam
Dirección postal: Postbus 625, 1000AP Amsterdam
Número(s) de teléfono: 0206622482
Número de fax: 0206752366
Nombre de dominio: www.hppexhibitions.com
Correo electrónico: info@hpp.nl
Fecha de constitución: 31-03-1995
Descripción de la empresa: actividades de gestión y gestión de pensiones
Personas empleadas: 2

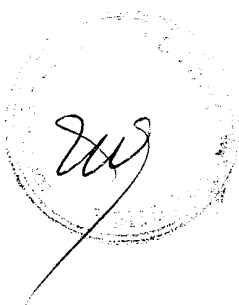
Accionista único:

Nombre: van Raamsdonk, Henricus Martinus Johannes Aloysius / 1
Fecha y lugar de nacimiento: 13-12-1957, Schijndel
Accionista único desde: 31-03-1995

Administrador(es):

Nombre: van Raamsdonk, Henricus Martinus Johannes Aloysius / 2
Fecha y lugar de nacimiento: 13-12-1957, Schijndel
Ocupa el cargo desde: 31-03-1995
Título: Director

15-12-2010 La página 00002 sigue.



[logotipo]
CÁMARA DE COMERCIO

SCANEAR

Número de expediente: 33268949

Página 00002

Competencia: competente solo/de manera independiente

Solamente válido con firma de la Cámara.

Amsterdam, 15-12-2010
Extracto elaborado a las 14.21 horas

Copia conforme

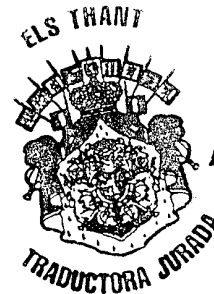
[firma]

N. Snijders
Director Adjunto

Fiel y literal traducción al castellano del documento original
en neerlandés por:

elthant.

Lcda. Els Thant
TRADUCTORA JURADA
Quito, 1 de febrero del 2011

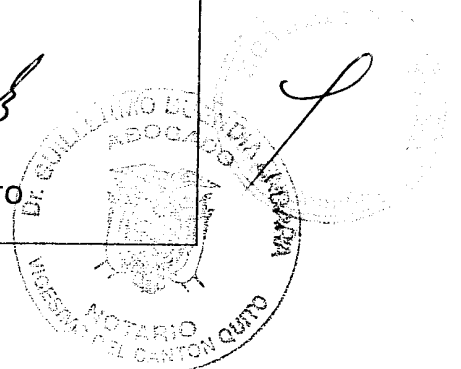
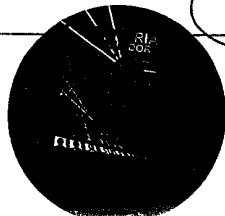


AUTENTICACION DE FIRMA.- DILIGENCIA No. 21-2011

RAZON.- De acuerdo con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe, que la firma puesta hoy ante mi por la señora ELS A. THANT, de nacionalidad belga, entendida en el idioma castellano portadora de la cédula de identidad No. 171822432-0. -----
Es auténtica .- Quito, a 3 de febrero del 2011.-

[Handwritten signature of Dr. Guillermo Buendía Endara]

DR. GUILLERMO BUENDIA ENDARA
NOTARIO VIGESIMO DEL CANTON QUITO





Dossiernummer: 33268949

Blad 00001

Uittreksel uit het handelsregister van de Kamers van Koophandel
Deze inschrijving valt onder het beheer van de Kamer van Koophandel voor Amsterdam

Rechtspersoon:

Rechtsvorm	: Besloten vennootschap
Naam	: HPP International Group B.V.
Statutaire zetel	: Amsterdam
Eerste inschrijving in het handelsregister	: 04-05-1995
Akte van oprichting	: 31-03-1995
Akte laatste statutenwijziging	: 17-07-1997
Maatschappelijk kapitaal	: EUR 816.804,39
Geplaatst kapitaal	: EUR 526.385,05
Gestort kapitaal	: EUR 526.385,05

Onderneming:

Handelsna(a)m(en)	: HPP International Group B.V.
Adres	: Saxen-Weimarlaan 54, 1075CE Amsterdam
Correspondentieadres	: Postbus 625, 1000AP Amsterdam
Telefoonnummer(s)	: 0206622482
Faxnummer	: 0206752366
Domeinnaam	: www.hppexhibitions.com
E-mailadres	: info@hpp.nl
Datum vestiging	: 31-03-1995
Bedrijfsomschrijving	: Beheersactiviteiten en pensioenbeheer
Werkzame personen	: 2

Enig aandeelhouder:

Naam	: van Raamsdonk, Henricus Martinus Johannes
	: Aloysius / 1
Geboortedatum en -plaats	: 13-12-1957, Schijndel
Enig aandeelhouder sedert	: 31-03-1995

Bestuurder(s):

Naam	: van Raamsdonk, Henricus Martinus Johannes
	: Aloysius / 2
Geboortedatum en -plaats	: 13-12-1957, Schijndel
Infunctietreding	: 31-03-1995
Titel	: Directeur

15-12-2010

Blad 00002 volgt.



Dossiernummer: 33268949

Blad 00002

Bevoegdheid :Alleen/zelfstandig bevoegd

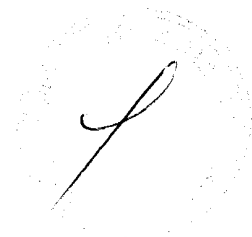
Alleen geldig indien door de kamer voorzien van een ondertekening.

Amsterdam, 15-12-2010

Uittreksel is vervaardigd om 14.21 uur

Voor uittreksel

N. Snijders
plv. directeur



APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. Pais: LOS PAISES BAJOS
El presente documento público
2. Ha sido firmado por: N. Snijders
3. Actuando en calidad de: director general adjunto de
la cámara de comercio en Amsterdam
4. Y está revestido del sello/timbre de:

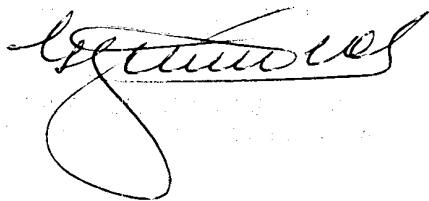
Certificado

5. En Amsterdam
6. El día 20 december 2010
7. Certificado por el Secretario Judicial del Tribunal
de Distrito Amsterdam
8. Con el no: 47717
9. Sello/timbre: 

10. Firma

mw. L.G. van der Horst

CINCO



ESCANEAR

GELDIG VOOR ALLE LANDEN

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page reserved for issuing authorities / Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport (14)

PASPOORT KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
PASSPORT / PASSEPOORT KINGDOM OF THE NETHERLANDS / ROYAUME DES PAYS-BAS



P NLD Nederlandse BJJ2RP7F7

van Raamsdonk

Henricus Martinus Johannes Aloysius

13 DEC/DEC 1957 148194771

Schijndel M 1,84 m

03 JUN/JUN 2008 03 JUN/JUN 2013

Burgemeester van Amsterdam



P<NLDVAN<RAAMSDONK<<HENRICUS<MARTINUS<JOHANN
BJJ2RP7F74NLD5712137M1306031148194771<<<<<60

NOTARIA V. GESIMA DEL CANTON QUITO
de acuerdo con el numeral cinco del
Artículo dieciocho de la Ley Notarial
CERTIFICO: que la copia que ante-
cede, que consta de una fojas,
es reproducción exacta del documento
presentado ante el suscrito.
Quito a,

03 JUL 2010
[Signature]
DR. GUILLERMO BUENDIA E.
Notario Jefe del Canton Quito

